



# MAGELLAN™

MG5000

MG5050

## SP SPECTRA®

SP5500

SP6000

SP7000

## STAY D™

### Руководство пользователя



Мы надеемся, что данный продукт полностью удовлетворит Ваши требования. Если у Вас возникнут вопросы или комментарии, посетите наш сайт в Интернете [www.paradox.com](http://www.paradox.com) и оставьте свои комментарии.

**P** **R** **D** **O** **X**®  
**S** **E** **C** **U** **R** **I** **T** **Y** **S** **Y** **S** **T** **E** **M** **S**

## Пользовательские параметры настройки

В целях обеспечения безопасности не код доступа пользователя, только его или ее имя. 4-значные коды  6-значные коды

№ и имя пользователя	Подсист. 1 или 2	Обход	Охрана периметра	Принуд. охрана	Только пост. на охрану	Только PGM	Принуждение
001: Админ. _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
002: Админ. 1 _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
003: Админ. 2 _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
004: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
005: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
006: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
007: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
008: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
009: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
010: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
011: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
012: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
013: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
014: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
015: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
016: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
017: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
018: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
019: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
020: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
021: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
022: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
023: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
024: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
025: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
026: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
027: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
028: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
029: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
030: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
031: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
032: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Принужд.: Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>

# Быстрый меню администратора

## Пользователь

Шаг	Действие	Подробности
1	[ <b>⏻</b> ]+[код администратора]	Клавиша [ <b>⏻</b> ] будет мигать. Освещенный СИД/клавиша = программируемый пользователь. Можно использовать [код администратора подсистемы].
2	[номер пользователя]	MG10LEDV/H = 1 цифра: 1 - 0(10) MG32I / MG32LRF / MG32LED / MG32LCD = 2 цифры: 01 - 32
3	[код]	Ввести 4- или 6-значный код.
4	[подтвердить код]	Повторно ввести 4- или 6-значный код.
5	[узнать номер ПДУ] / [ENTER]	Нажать кнопку на соответствующем ПДУ или клавишу [ENTER], чтобы пропустить. Переход к следующему пользователю, если система разделена на подсистемы, перейти к шагу 6.
6	[1] и/или [2] + [ENTER]	Присвоить пользователя к одной или обеими подсистемами и нажать [ENTER]. По умолчанию пользователи являются присвоены к подсистеме 1. Переход к следующему пользователю.

## Задержки

Шаг	Действие	Подробности
1	[ <b>⏻</b> ]+[код администратора]	Клавиша [ <b>⏻</b> ] будет мигать. Можно использовать [код администратора подсистемы].
2	[ТВЛ]	
3	[1] = Задерж. на вход 1 (сек.) [2] = Задерж. на вход 2 (сек.) [3] = Задерж. на выход (сек.) [4] = Отключ. сирены (мин.)	
4	[000] - [255]	Ввести число между 000 и 255 (000 = заводская установка).

## Время и дата

Шаг	Действие	Подробности
1	[ <b>⏻</b> ]+[код администратора]	Клавиша [ <b>⏻</b> ] будет мигать. Можно использовать [код администратора подсистемы].
2	[ТВЛ]	
3	[5]	
4	[чч:мм]	Ввести время. Если чч = 13 или больше, перейти к шагу 6.
5	[ФОРМАТ ВРЕМЕНИ]	Ввести код формата времени ([1] = 24ч.; [2] = AM; [3] = PM).
6	[гггг/мм/дд]	Ввести дату.

## Связь с программой WinLoad

Шаг	Действие	Подробности
1	[ <b>⏻</b> ]+[код администратора]	Клавиша [ <b>⏻</b> ] будет мигать. Можно использовать [код администратора подсистемы].
2	[МЕМ]	
3	[1] = Начать связь [2] = Прекратить связь	

## Коммуникатор

Шаг	Действие	Подробности
1	[⏻]+[КОД АДМИНИСТРАТОРА]	Клавиша [⏻] будет мигать. Можно использовать [КОД АДМИНИСТРАТОРА ПОДСИСТЕМЫ].
2	[МЕМ]	
3	[3] = Личный № телефона 1 [4] = Личный № телефона 2 [5] = Личный № телефона 3 [6] = Личный № телефона 4 [7] = Личный № телефона 5 [8] = № пейджера	
4	[№ ТЕЛЕФОНА] + [ENTER]	Ввести № телефона (до 32 цифр) и нажать [ENTER]. Переход к след. № телефона или, если выбран пункт [8] = № пейджера, переход к шагу 5.
5	[СООБЩЕНИЕ] + [ENTER]	Шаг 5 только для № пейджера. Ввести сообщение для пейджера и нажать [ENTER].

## Тестовый отчет

Шаг	Действие	Подробности
1	[⏻]+[КОД АДМИНИСТРАТОРА]	Клавиша [⏻] будет мигать. Можно использовать [КОД АДМИНИСТРАТОРА ПОДСИСТЕМЫ].
2	[МЕМ]	
3	[9]	Отослать тестовый отчет на станцию мониторинга.

## Автопостановка на охрану

Шаг	Действие	Подробности
1	[⏻]+[КОД АДМИНИСТРАТОРА]	Клавиша [⏻] будет мигать. Можно использовать [КОД АДМИНИСТРАТОРА ПОДСИСТЕМЫ].
2	[ВУР]	
3	[1] = Автопост. подсистемы 1 [2] = Автопост. подсистемы 2	
4	[ЧЧ:ММ]	Ввести время постановки (24ч. формат времени).
5	[1] = Пост. на охрану [2] = Пост. на охрану сна [3] = Пост. на охрану перим.	

## Удаление данных ПДУ, контроль за которыми потеряны

Шаг	Действие	Подробности
1	[⏻]+[КОД АДМИНИСТРАТОРА]	Клавиша [⏻] будет мигать. Можно использовать [КОД АДМИНИСТРАТОРА ПОДСИСТЕМЫ].
2	[ВУР]	
3	[3]	
4	[ВСЕ ПДУ] + [ENTER]	Нажать кнопку на всех ПДУ. Нажать [ENTER].
5	Нажать и удерживать [SLEEP] (3 сек)	Чтобы удалить данные всех ПДУ, контроль за которыми потеряны, нажать и удерживать [SLEEP].

## Системные опции

Шаг	Действие	Подробности
1	[⏻]+[КОД АДМИНИСТРАТОРА]	Клавиша [⏻] будет мигать. Можно использовать [КОД АДМИНИСТРАТОРА ПОДСИСТЕМЫ].
2	[ВУР]	
3	[4] = Обычная пост. на охрану [5] = Пост. на охрану сна [6] = Пост. на охрану перим.	Переключить, чтобы при постановке/снятии с охраны при помощи клавиатуры сирена издавала короткий звуковой сигнал. Переключить, чтобы при постановке/снятии с охраны при помощи ПДУ сирена издавала короткий звуковой сигнал. Перекл., чтобы при постановке на охрану при помощи ПДУ не было задержки на выход.

## Содержание

Пользовательские параметры настройки .....	0	Функции системы.....	12
Быстрый меню администратора .....	1	Режим отображения (только MG32LRF) .....	12
Содержание.....	3	Отображение тревог.....	12
Обзор .....	4	Пожарные тревоги .....	12
Основные операции.....	4	Экстренные тревоги.....	12
Режим StayD.....	7	Программирование функции «колокольчик»	13
Включение/выключение режима StayD.....	7	Выключение звука клавиатуры.....	13
Смена режима охраны .....	7	Подсветка клавиатуры .....	13
Дополнительные параметры StayD.....	7	Клавиши PGM (программируемых выходов)	14
Программирование кодов доступа .....	8	Энергосберегающий режим (MG32LRF) .....	14
Постановка на охрану и Снятие с охраны .....	9	Обнаружение неисправностей.....	14
Обычная постановка на охрану .....	9	Дополнительные функции .....	15
Постановка на охрану сна .....	9	Быстрые функциональные клавиши .....	15
Постановка на охрану периметра.....	9	Тестирование и техническое обслуживание	15
Постановка на охрану одним нажатием.....	10	Контрольный лист системы .....	16
Автопостановка на охрану .....	10		
Снятие с охраны & Деактивация тревоги.....	11		
Ручное программирование обхода.....	11		

Благодарим за то, что Вы выбрали охранную систему компании Paradox Security Systems Ltd. Эта охранная система, в которой используются самые передовые технологии, сочетает высокие охранные свойства и эффективные функции, воспользоваться которыми сможет любой пользователь, не запоминая при этом сложные и длинные коды. В состав системы входит контрольная панель, один или несколько клавиатурных модулей, разные входные (датчики движения, дверные контакты и т.п.) и выходные (сирены, световые сигнализаторы и т.п.) устройства.

Элегантные и удобные в использовании клавиатуры MG32I, MG32LRF, MG32LCD, MG32LED и MG10LEDV/H позволяют вам легко получить доступ к функциям охранной системы, а так же просто и понятно предоставят информацию о состоянии тревоги или эксплуатационном состоянии вашей охранной системы. Все производимые с охранной системой действия, а так же отображение данных предполагают использование клавиатуры. Поэтому прежде чем приступить к эксплуатации своей охранной системы следует внимательно прочитать данное руководство и попросить инсталлятора объяснить вам ее основные операции.

## Основные операции

### Звуковая обратная связь

При вводе информации при помощи клавиатуры, издаваемые ею звуковые сигналы направят ваши действия, сообщая о принятии или отвержении введенных данных. Вы должны различать эти два звуковых сигнала:

**Подтверждающий:** если операция (постановка/снятие с охраны) на клавиатуре введена успешно, или после перехода системы в новое состояние/режим клавишная панель издаст прерывистый звуковой сигнал (“пип-пип-пип-пип”).

**Отвергающий:** после возвращения системы в предыдущее состояние, или, если операция на клавиатуре введена неправильно, клавиатура издаст непрерывный звуковой сигнал (“пиииииип”).

### Визуальная обратная связь

Световые индикаторы клавиатуры: все клавиатуры оснащены цветными световыми индикаторами, отображающими текущее состояние системы. Состояние каждого индикатора соответствует определенному состоянию системы.

**ЗАМЕТКА:** Многие выполняемые системой функции должны быть активированы инсталлятором. Если функция не запрограммирована, клавиатура издаст отвергающий звуковой сигнал, и действие не будет выполняться. Подробности в разделе Контрольный лист системы на стр. 16.

## Обзор клавиатур

Цифры и клавиши на клавиатуре сообщают пользователю информацию о статусе системы.

Рис. 1: MG10LEDV — клавиатурный модуль СИД на 10 зон

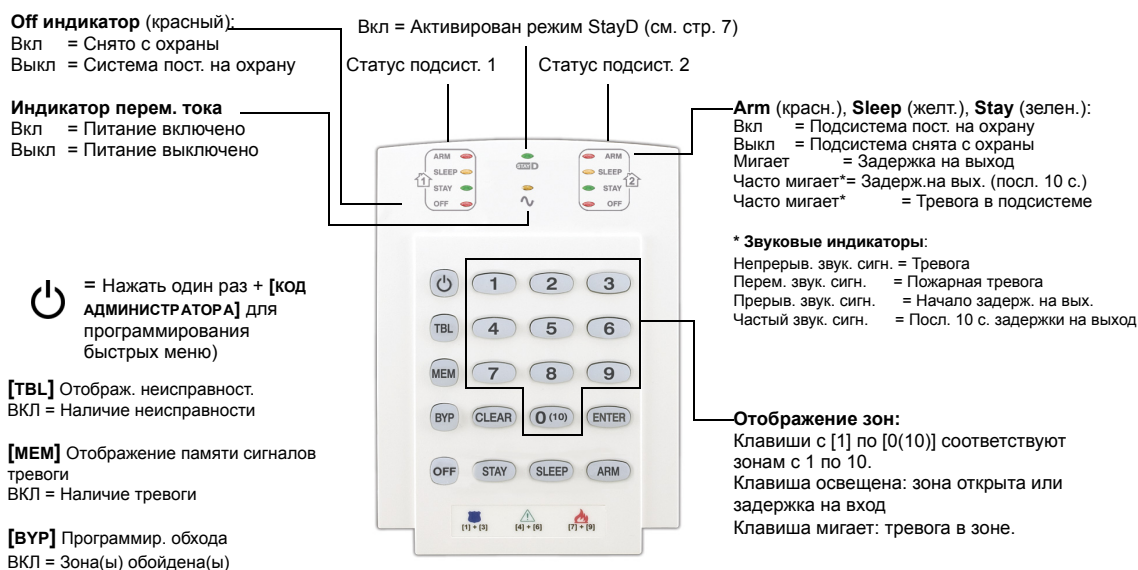


Рис. 2: MG32LED — клавиатурный модуль СИД на 32 зоны

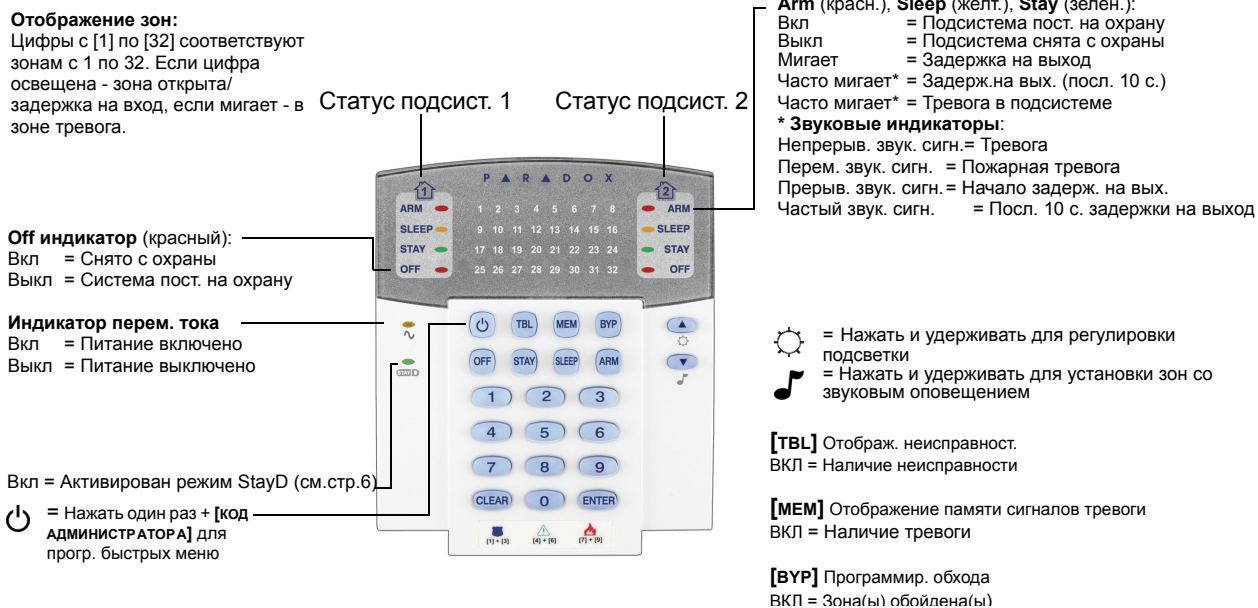


Рис. 3: MG32LRF — клавиатурный беспроводной модуль СИД на 32 зоны

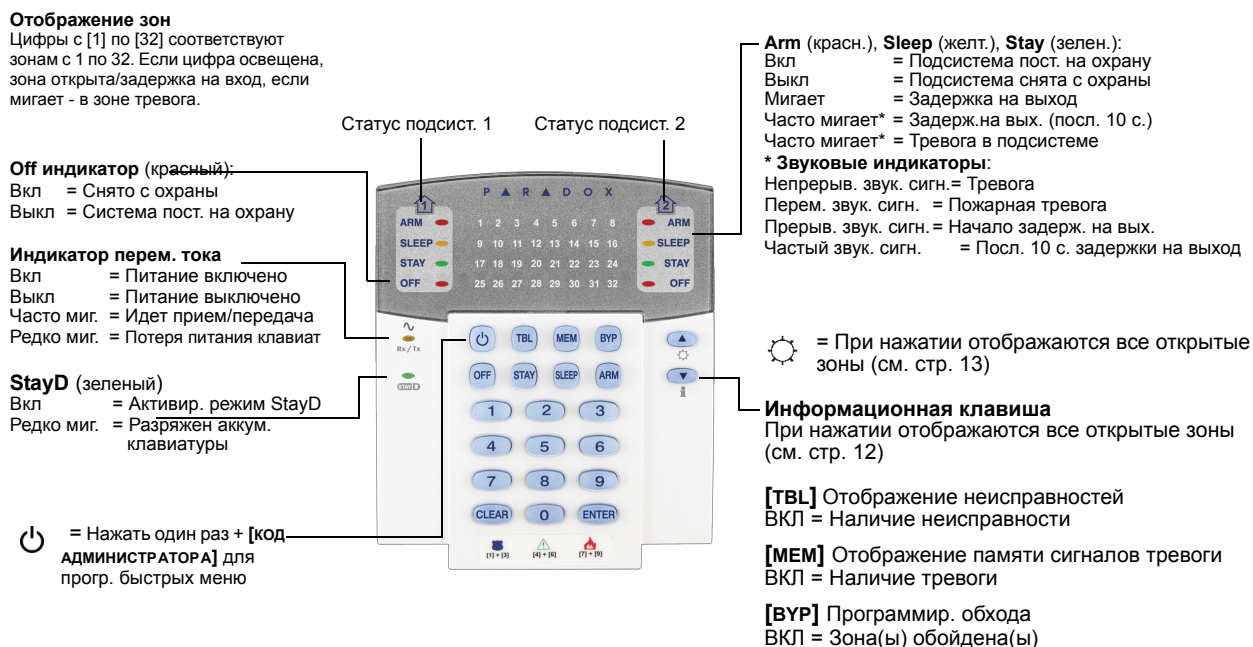


Рис. 4: MG32I — Иконная клавиатура на 32 зоны

**Индикатор питания (желтый)**

Вкл = Питание включено  
 Выкл = Питание выключено

**StayD индикатор (зеленый)**

Вкл = Активир. режим StayD  
 Выкл = StayD off

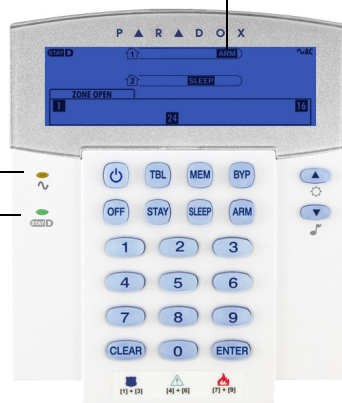
⚡ = На экране пиктограмма

**Клавиши**

[TBL] = Отображ. неисправност.

[MEM] = Отображение памяти сигналов тревоги

[BYP] = Программир. обхода

**Arm, Sleep, Stay:**

Вкл = Подсистема пост. на охрану

Выкл = Подсистема снята с охраны

Мигает = Задержка на выход

Часто мигает\* = Задерж.на вых. (посл. 10 с.)

Часто мигает\* = Тревога в подсистеме

**\* Audible Indicators:**

Непрерыв. звук. сигн. = Тревога

Перем. звук. сигн. = Пожарная тревога

Прерыв. звук. сигн. = Начало задерж. на вых.

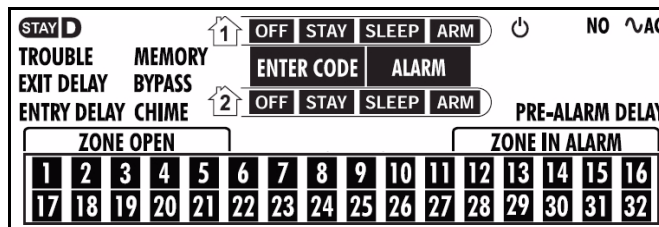
Частый звук. сигн. = Посл. 10 с. задержки на

**Клавиши**

⏻ = Нажать один раз + [код АДМИНИСТРАТОРА] для прог. быстрых меню

⚙ = Нажать и удерживать для установки клавиатуры

🎵 = Нажать и удерживать для установки зон со звуковым оповещением



Display	Description
StayD	Вкл = StayD режим включен
TROUBLE	Trouble мигает и соответственная неисправности цифра показана (см. Список неисправностей на стр. 14)
EXIT DELAY	Мигает = Введите код до конца задержки на выход
ENTRY DELAY	Мигает = Введите код до конца задержки на вход
MEMORY	Вкл = Наличие тревоги
BYPASS	Вкл = Зона(ы) обойдена(ы)
CHIME	Вкл = Показывает зоны звукооповещения в режиме прог. звукооповещений
1 2	Показывает статус подсистемы 1 и 2
OFF	Вкл = Подсистема снята с охраны

Display	Description
STAY	Вкл = Подсистема пост. на охрану периметра
SLEEP	Вкл = Подсистема пост. на охрану сна
ARM	Вкл = Подсистема пост. на охрану
ENTER CODE	Вкл = Введите код пользователя
ALARM	Мигает = Тревога
⏻	Мигает = Система в реж. прог. быстрых меню
~AC	Вкл = Питание клавиатуры от 220В сети
NO ~AC	Вкл = Питание клавиатуры от батареи
PRE-ALARM DELAY	Вкл = Countdown to alarm on Pre-Alarm zones
ZONE OPEN	Вкл = Показаны открытые зоны
ZONE IN ALARM	Вкл = Показаны зоны в тревоге

Рис. 5: MG32LCD — 32-символьная ЖК-клавиатура

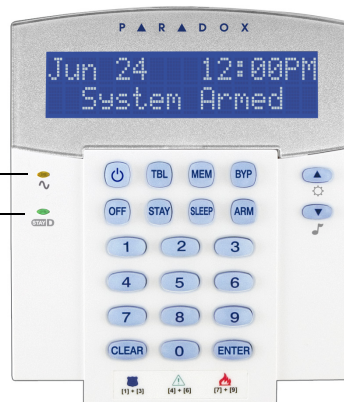
**Индикатор питания (жёлтый)**

ВКЛ = Питание включено

ВЫКЛ = Питание выключено

**Индикатор StayD (зеленый)**

Вкл = Активир. режим StayD

**Клавиши**

⏻ = Нажать один раз + [КОДАДМИНИСТРАТОРА] для прог. быстрых меню

⚙ = Нажать и удерживать для установки клавиатуры

🎵 = Нажать и удерживать для установки зон со звуковым оповещением

[TBL] = Отображ. неисправност.

[MEM] = Отображение памяти сигналов тревоги

**Разделение на подсистемы**

В вашей системе предусмотрена функция разделения на подсистемы, которая позволяет разделить охранную систему на две независимые области действия - Подсистему 1 и Подсистему 2. Разделение на подсистемы можно применять в условиях, где использование разделенных систем более практично, как, например, административные здания или большие магазины. В разделенной на подсистемы системе каждая зона, каждый код пользователя и многие функции могут быть присвоены к Подсистеме 1, Подсистеме 2, или обеими подсистемам. Если ваша система не разделена на подсистемы, все зоны, коды доступа и функции считаются принадлежащими Подсистеме 1.



## Включение/выключение режима StayD

Чтобы включить режим StayD:

**[STAY] + [Код] + [STAY]** → загорается индикатор StayD

Нажать клавишу **[STAY]** затем ввести действительный код, после этого в течение 10 секунд снова нажать клавишу **[STAY]**. The Индикатор StayD загорится, подтверждая активацию режима StayD, система войдет в режим охраны периметра.

Чтобы выключить режим StayD:

**[OFF] + [Код] + [OFF]** → загорается индикатор Off

Нажать клавишу **[OFF]** затем ввести действительный код, после этого в течение 10 секунд снова нажать клавишу **[OFF]**.

Индикатор StayD потухнет, а индикатор Off загорится, подтверждая деактивацию режима StayD. После выключения режима StayD система функционирует в обычном режиме.

## Смена режима охраны

Смена уровня защиты - режим охраны периметра на режим охраны сна:

**[SLEEP]** на 2 сек. → Задержка → загорается индикатор Sleep

Нажать и удерживать клавишу **[SLEEP]** на любой из клавиатур. Во всех зонах, которые были поставлены на охрану сна, будет включена задержка на вход, позволяющая войти в спальню. По истечении времени задержки, когда вы уже будете в спальне, все остальное помещение будет поставлено на охрану. Система вошла в режим охраны сна.

Смена уровня защиты - режим охраны сна на режим охраны периметра:

**[STAY]** на 2 сек. → загорается индикатор Sleep

Нажать и удерживать клавишу **[STAY]** на клавиатуре в спальне. Система мгновенно переключится с режима охраны сна на режим охраны периметра, позволяя покинуть спальню и свободно перемещаться в доме. Если перед тем, как покинуть спальню, вы не переключили систему в режим охраны периметра, во всех зонах, поставленных на охрану сна, будет включена задержка, предоставляющая достаточно времени для переключения в режим охраны периметра.

Выход с территории - режим охраны периметра на режим полной охраны:

КЛАВИАТУРА: **[ARM]** на 2 сек. → Задержка → загорается индикатор Arm

ПДУ:  на ПДУ

Нажать и удерживать клавишу **[ARM]** на клавиатуре, к которой присвоена зона выхода. Во всех зонах, определенных как зоны выхода, включится задержка на выход. После того, как вы покинете территорию, все зоны выхода будут снова поставлены на охрану. Система вошла в режим полной охраны.

Вход на территорию - режим полной охраны на режим охраны периметра:

Клавиатура: **[код]** → загорается индикатор Stay

ПДУ:  на ПДУ

При входе на территорию через зону входа, во всех зонах, определенных как зоны входа, включится задержка, позволяющая войти в дом. После ввода действительного кода на клавиатуре, к которой присвоенная зона входа, задержка на вход прекращается, а система переключается на режим охраны периметра. Все зоны входа будут снова поставлены на охрану. Система вошла в режим охраны периметра.

Выход с территории, не меняя режима охраны:

**[OFF]** на 2 сек.

Чтобы покинуть охраняемую территорию не меняя режима охраны, надо нажать и 2 секунды удерживать клавишу **[OFF]**.

## Дополнительные параметры StayD

Чтобы открыть окно/дверь, находясь внутри

Если система поставлена охрану периметра: этот режим позволяет открыть внешнюю зону, не активируя сигнал тревоги. Чтобы войти в режим открытия окна, необходимо нажать **[OFF]**, затем ввести свой **[код доступа]**. Система включит задержку на выход, позволяющую открыть внешнюю зону, например окно или дверь. Система позволит открыть только одну зону, задержка на выход закончится сразу после того, как зона будет открыта. После закрытия открытой зоны (окна, двери и т.п.) она снова будет поставлена на охрану.

Режим прямого просмотра

Чтобы увидеть перемещение, во время тревоги нажать **[CLEAR]**. На клавиатуре будут загораться открываемые и закрываемые зоны.

## Программирование кодов доступа

Коды доступа - это персональные идентификационные номера, позволяющие пользователю войти в определенный режим программирования, поставить или снять систему с охраны, активировать или деактивировать выходы PGM. Система поддерживает следующие коды:

- 1 Код системного администратора
- 2 Код администратора
- 29 Кодов доступа пользователя

### Код системного администратора (заводская установка: 123456)

Код системного администратора ставит или снимает с охраны любую из подсистем любым из описанных методов, а так же позволяет создать, модифицировать или удалить любой код доступа пользователя.

### Код администратора

Код администратора 1 постоянно присвоен к Подсистеме 1 и может быть использован для создания, модифицирования и удаления кодов доступа пользователей, присвоенных к Подсистеме 1. Код администратора 2 постоянно присвоен к Подсистеме 2 (за исключением случаев, когда функция разделения на подсистемы выключена - Код администратора 2 будет присвоен к Подсистемой 1) и может быть использован для создания, модифицирования и удаления кодов доступа пользователей, присвоенных к той же самой подсистеме. Коды администратора не могут быть использованы для модифицирования или удаления кодов доступа пользователей, присвоенных к обеим подсистемам. Только Код системного администратора может модифицировать или удалять коды доступа, присвоенные к обеим подсистемам.

### Код принуждения

Если под угрозой вы вынуждены поставить или снять систему с охраны, ввод кода доступа с активированной опцией принуждения, поставит или снимет систему с охраны и немедленно передаст тихий сигнал тревоги (Код принуждения) на станцию мониторинга. Эта опция должна быть включена инсталлятором вашей системы.

### Длина кодов доступа

Ваша система поддерживает 4-значные или 6-значные коды доступа, в которых каждая цифра может принимать значение от 0 до 9. Шестизначные коды считаются более сложными с точки зрения "взлома", а значит более надежными. Избегайте программирования простых и легко предсказуемых кодов, как ваш номер телефона, адрес или сочетание цифр 1234. См. Быстрые меню администратора на внутренней стороне обложки.

#### Как запрограммировать код доступа?

---

- 1 Нажать клавишу [C].
- 2 Ввести свой [код системного администратора] или любой [код администратора].
- 3 (Пропустить при использовании клавиатуры MG32LCD). Клавиша [C] начнет мигать. Если СИД зоны или клавиша зоны освещены (не мигают), данный пользователь уже запрограммирован.
- 4 Указать пользователя, введя 2-значный номер (например [0]+[9] для пользователя 9) или воспользоваться клавишами прокрутки и нажать [enter]. На клавиатуре MG10LEDV/H нажать клавишу, соответствующую номеру пользователя (например [9] для пользователя 9).
- 5 Ввести новый 4- или 6-значный [код доступа].
- 6 Подтвердить код.
- 7 Нажать кнопку на соответствующем ПДУ или нажать [enter], если программирование ПДУ не запланировано.
- 8 (Только если система разделена на подсистемы) Нажать [1] и/или [2], чтобы присвоить пользователя к подсистеме. Если хотите продолжать, нажмите [enter] - меню перейдет к следующему пользователю.

#### Как удалить код доступа?

---

- 1 Нажать клавишу [C].
- 2 Ввести свой [код системного администратора] или любой [код администратора].
- 3 Указать пользователя, введя 2-значный номер (например [0]+[9] для пользователя 9). На клавиатуре MG10LEDV/H нажать клавишу, соответствующую номеру пользователя (например [9] для пользователя 9).
- 4 Нажать и удерживать клавишу [sleep], пока не раздастся подтверждающий звуковой сигнал.

Ознакомьтесь со всеми предоставляемыми вашей системой методами постановки на охрану. Если ваша система не разделена на подсистемы (см. Разделение на подсистемы на стр. 6), все действия считаются направленными на подсистему 1. Если вы не можете поставить систему на охрану из-за наличия открытых зон, система войдет в режим Программирования обхода. Введите 2-значный номер зоны, которую хотите обойти и нажмите **[ENTER]**, или нажмите **[ENTER]**, чтобы обойти все зоны.

## Обычная постановка на охрану

Этим методом ставятся на охрану все зоны в выбранной подсистеме. Обычную постановку на охрану также можно активировать, используя Автопостановку на охрану (см. Автопостановка на охрану на стр. 10) или Постановку на охрану одним нажатием (см. Постановка на охрану одним нажатием на стр. 10).

### *Как поставить систему на Обычную охрану?*

- 1 Закрыть все зоны в выбранной подсистеме.
- 2 Нажать **[ARM] + [КОД ДОСТУПА]**.
- 3 Если у вас есть доступ к обеим подсистемам (см. Разделение на подсистемы на стр. 6): Нажмите клавишу, соответствующую номеру выбранной подсистемы (**[1]** или **[2]**). Чтобы поставить на охрану обе подсистемы, после подтверждающего звукового сигнала нажмите вторую клавишу.

## Постановка на охрану сна

Постановка на охрану сна позволяет пользователю оставаться в охраняемом пространстве, как и при охране Периметра, но обеспечивает более высокий уровень безопасности. Например, в двухэтажном доме зоны периметра поставлены на охрану Периметра. Если система поставлена на охрану сна, зоны периметра и первого этажа (детекторы движения и т.п.) защищены, при этом вы можете свободно передвигаться по второму этажу и в спальнях помещений. При постановке на охрану сна зоны сна игнорируются. Например, на ночь все пространство за исключением спальни ставится на полную охрану. Постановку на охрану сна также можно активировать, используя Автопостановку на охрану (см. Автопостановка на охрану на стр. 10) или Постановку на охрану одним нажатием (см. Постановка на охрану одним нажатием на стр. 10).

### *Как поставить систему на охрану сна?*

- 1 *Закрыть все зоны в выбранной подсистеме (кроме зон сна).*
- 2 Нажать клавишу **[SLEEP]**.
- 3 Ввести свой **[ACCESS CODE]**.
- 4 Если у вас есть доступ к обеим подсистемам (см. Разделение на подсистемы на стр. 6): Нажмите клавишу, соответствующую номеру выбранной подсистемы (**[1]** или **[2]**). Чтобы поставить на охрану обе подсистемы, после подтверждающего звукового сигнала нажмите вторую клавишу.

## Постановка на охрану периметра

Данный метод позволяет пользователю свободно передвигаться в помещении (доме), при этом периметр ставится на полную охрану. При постановке на охрану периметра внутренние зоны игнорируются. Например, если вы планируете ночью оставаться в доме, можно поставить на охрану двери и окна, не ставя на охрану другие зоны, например детекторы движения. Постановку на охрану периметра также можно активировать используя Автопостановку на охрану (см. Автопостановка на охрану на стр. 10) или Постановку на охрану одним нажатием (см. Постановка на охрану одним нажатием на стр. 10).

### *Как поставить систему на охрану периметра?*

- 1 *Закрыть все зоны в выбранной подсистеме (кроме внутренних зон).*
- 2 Нажать клавишу **[STAY]**.
- 3 Ввести свой **[КОД ДОСТУПА]**.
- 4 Если у вас есть доступ к обеим подсистемам (см. Разделение на подсистемы на стр. 6): Нажмите клавишу, соответствующую номеру выбранной подсистемы (**[1]** или **[2]**). Чтобы поставить на охрану обе подсистемы, после подтверждающего звукового сигнала нажмите вторую клавишу.

## Постановка на охрану одним нажатием

Постановка на охрану одним нажатием позволит поставить систему на охрану одним нажатием клавиши, не вводя кода доступа. Функция должна быть включена инсталлятором вашей системы. Если функция Постановки на охрану одним нажатием запрограммирована, можно повысить уровень защиты своей системы (Снято с охраны → Охрана периметра → Дежурная охрана → Полная охрана) не вводя код. (см. Рис. 6).

### Обычная постановка на охрану одним нажатием

Чтобы поставить на охрану все зоны в подсистеме, нажмите и 3 секунды удерживайте клавишу **[ARM]**. Если система разделена на подсистемы, будут мигать клавиши **[1]** и **[2]**. Вы можете использовать эту функцию для того, чтобы дать возможность определенным людям, например обслуживающему персоналу, ставить помещение на охрану, при этом, не давая им доступа к другим функциям охранной системы. См. Обычная постановка на охрану на стр. 9.

### Постановка на охрану периметра одним нажатием

Чтобы поставить на охрану периметр территории (зоны, которые не были определены как внутренние) нажмите и удерживайте клавишу **[STAY]**. См. Постановка на охрану периметра на стр. 9.

### Постановка на охрану сна одним нажатием

Чтобы поставить на охрану все зоны, которые не были определены как зоны сна, нажмите и 3 секунды удерживайте клавишу **[SLEEP]**. См. Постановка на охрану сна на стр. 9.

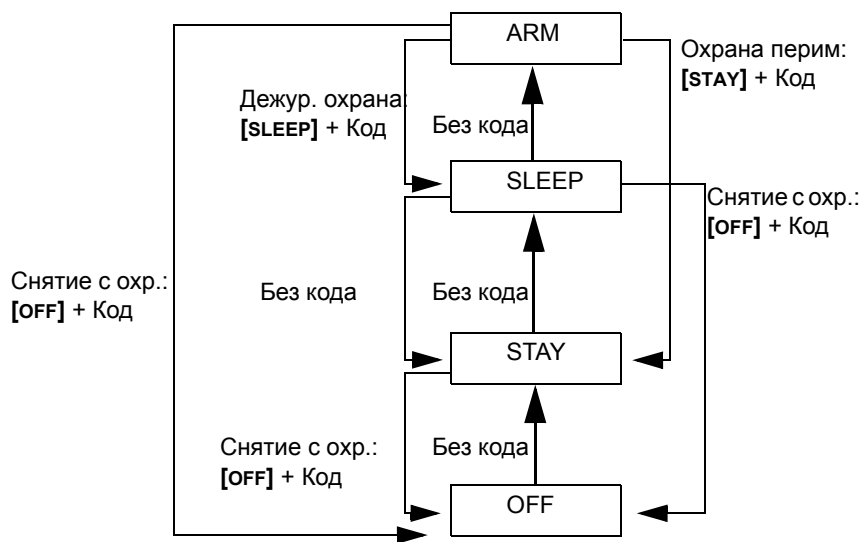
### Программирование обхода одним нажатием

Чтобы войти в режим Программирования обхода, нажмите и 3 секунды удерживайте клавишу **[BYP]**. См. Ручное программирование обхода на стр. 11.

### Быстрый выход

Если система поставлена на охрану периметра или на охрану сна: данная функция позволяет покинуть охраняемое помещение, не снимая систему с охраны. Чтобы активировать задержку на выход, нажмите и 3 секунды удерживайте клавишу **[OFF]**. По истечении времени задержки система переключится в прежний режим охраны.

Рис. 6: Постановка/Снятие с охраны



## Автопостановка на охрану

### Автопостановка на охрану по времени

Охранная система может автоматически каждый день в указанное время ставиться на охрану. Как и при обычной постановке на охрану (см. Обычная постановка на охрану на стр. 9), система будет игнорировать все открытые зоны. Опция должна быть активирована инсталлятором вашей системы, а время автопостановки на охрану вы программируете самостоятельно.

*Как запрограммировать таймер автопостановки на охрану?*

- 1 Нажать клавишу **[C]**.
- 2 Ввести **[КОД АДМИНИСТРАТОРА]**.
- 3 Нажать клавишу **[BYP]**. Клавиша **[BYP]** будет мигать, указывая на то, что вы находитесь в меню установки Системных опций.
- 4 Нажать клавишу **[1]** для подсистемы 1, или клавишу **[2]** для подсистемы 2.
- 5 Ввести желаемое время автопостановки на охрану (24ч. формат времени, например 18:30).
- 6 Чтобы поставить подсистему на обычную охрану, нажать клавишу **[1]**, на охрану сна - **[2]**, на охрану периметра - **[3]**

### Как временно выключить таймер автопостановки на охрану?

---

- 1 Нажать клавишу [⏏].
- 2 Ввести [код администратора].
- 3 Нажать клавишу [BYP]. Клавиша [BYP] будет мигать, указывая на то, что вы находитесь в меню установки Системных опций.
- 4 Нажать клавишу [1] для подсистемы 1, или клавишу [2] для подсистемы 2.
- 5 Нажать и удерживать клавишу [SLEEP] для временного выключения таймера автопостановки на охрану.

### Автопостановка на охрану по отсутствию движения

Охранная система может быть запрограммирована на постановку на охрану и/или представление отчета, если в течение запрограммированного времени в зонах не наблюдается никакой деятельности. Функция удобна, если вы присматриваете за одиночными или имеющими серьезные расстройства здоровья людьми. Система будет игнорировать все открытые зоны. Данная функция должна быть настроена инсталлятором вашей системы.

## Снятие с охраны & Деактивация тревоги

Чтобы снять систему с охраны или деактивировать тревогу, нажмите [OFF] и введите свой [код доступа]. Точка входа, например, наружная входная дверь, будет запрограммирована на один из двух Таймеров задержки на вход. При пересечении точки входа клавиатура начнет издавать звуковой сигнал, пока система не будет снята с охраны. Система не будет генерировать сигнала тревоги, пока не истечет время, отведенное на задержку на вход. Любой пользователь, присвоенный к подсистеме, может снять ее с охраны, за исключением пользователей, для которых активирована опция Только постановка на охрану или Только PGM. Деактивация тревоги в Пожарной зоне с задержкой описана в разделе Пожарные тревоги на стр. 12.

### Как снять систему с охраны? (Если система поставлена на охрану периметра или охрану сна, перейти к пункту 2.)

---

- 1 Войти через указанную точку входа (например, наружную входную дверь).
- 2 Нажать [OFF] + ввести [код доступа].
- 3 Если у вас есть доступ к обеим подсистемам (см. Разделение на подсистемы на стр. 6): Нажмите клавишу, соответствующую номеру выбранной подсистемы ([1] или [2] или оба последовательно).

### Как деактивировать тревогу?

---

- Нажать [OFF] + ВВЕСТИ [код доступа].

## Ручное программирование обхода

Ручное программирование обхода позволяет запрограммировать охранную систему на игнорирование (деактивацию) определенных зон при следующей постановке системы на охрану. Например, вы можете обойти определенные зоны, если рабочие проводят реновацию части вашего дома. Если система поставлена, а затем снята с охраны, обойденные зоны более таковыми не являются. При наличии в системе обойденных зон клавиша [BYP] будет освещена. Ручное программирование обхода можно активировать используя Программирование обхода одним нажатием. Если функция Программирования обхода одним нажатием активирована, нажмите и 3 секунды удерживайте клавишу [BYP], чтобы войти в режим Программирования обхода. Чтобы отменить обход зоны, в пункте 3 снова введите номер зоны или нажмите [CLEAR], чтобы отменить обход во всех соответствующих зонах. Чтобы обойти все открытые зоны, после 2 пункта нажмите клавишу [ENTER]. Чтобы выйти без сохранения данных, два раза нажмите клавишу [CLEAR]. Чтобы удалить обойденные зоны, нажмите клавиши [CLEAR] + [ENTER].

### Как обойти зону?

---

- 1 Нажать клавишу [BYP].
- 2 Ввести [код доступа] (см. примечание ниже). Клавиша [BYP] будет мигать.
- 3 Ввести 2-значный номер зоны (например, зона 3 = 03). Введенные цифры освещены = зона открыта, мигают = зона обойдена, выкл. = зона закрыта, не обойдена.
- 4 Чтобы сохранить данные и выйти, нажать клавишу [ENTER].

### Функция повторного обхода

После снятия системы с охраны запрограммированные на обход зоны более таковыми не являются. Функция Повторного обхода используется для того, чтобы снова обойти ранее запрограммированные на обход и сохраненные в памяти зоны. Таким образом, исчезает необходимость вручную перепрограммировать обход выбранных зон каждый раз при постановке системы на охрану..

### Как активировать функцию повторного обхода?

---

- 1 Нажать клавишу [ENTER]
- 2 Ввести свой [код доступа]
- 3 Ввести свой [код доступа]
- 4 Нажать клавишу [enter]

## Режим отображения (только MG32LRF)

В MG32LRF предусмотрены 2 режима отображения. По заводской установке клавиатура показывает все события (например, тревоги в зонах, обойденные зоны) по мере их наступления. В качестве альтернативы инсталлятор вашей системы может запрограммировать ее на отображение только тех зон, которые генерируют сигнал тревоги или тех, в которых включена задержка на вход. Чтобы увидеть статус всех зон, нажмите клавишу [i]. Открытые зоны, которые не генерируют сигнал тревоги, можно увидеть только нажав клавишу [i]. Информация о статусе всех зон в момент, когда была нажата клавиша [i] будет демонстрироваться в течение 30 секунд. Отображение статуса зон прекратится спустя 30 секунд. За более подробной информацией о двух режимах отображения обращайтесь к инсталлятору своей системы.

## Отображение тревог

При наступлении в зоне события тревоги начинает мигать соответствующий зоне СИД, освещается клавиша [MEM] и зона сохраняется в памяти. Соответствующие зонам СИДы будут мигать до тех пор, пока система не будет снята с охраны при условии восстановления зон. Чтобы выйти из этого режима и переключиться на режим прямого отображения до снятия системы с охраны, нажмите клавишу [CLEAR]. После снятия системы с охраны СИДы зон погаснут, а клавиша [MEM] останется освещенной. Чтобы осветить СИДы зон, в которых была тревога, нажмите клавишу [MEM]. Память сигналов тревог будет стерта после поступления следующего сигнала тревоги и ввода действительного кода. Для MG32LCD клавиатур: отображаются зоны, хранящиеся в памяти. Нажмите клавишу [MEM] и, используя клавиши прокрутки [▲] и [▼], посмотрите все зоны в памяти. Для просмотра событий нажмите клавишу [BYP]. Память сигналов тревог будет стерта после поступления следующего сигнала тревоги и ввода действительного кода.

## Пожарные тревоги

В случае возникновения пожарной тревоги звонок/сирена каждые 2 секунды будет издавать 3 коротких звуковых сигнала, пока не будет заглушена сирена/отменена пожарная тревога, для чего необходимо ввести действительный код доступа. Если зона определена как Пожарная зона с задержкой, предусмотрена задержка перед тем, как система свяжется со станцией мониторинга. Это поможет избежать сообщения о ложной тревоге. Если пожара нет, немедленно свяжитесь со своей станцией мониторинга, чтобы предотвратить реагирование на ложный вызов.

*Что делать, если пожарная зона с задержкой была случайно активирована?*

- 1 В течение 30 секунд с возникновения сигнала тревоги нажать клавишу [CLEAR].
- 2 Попытаться устранить проблему.
- 3 Если проблема не устранена, спустя 90 секунд сирена включится вновь. Снова нажать клавишу [CLEAR].

## Минимизация угрозы возникновения домашних пожаров

Три наиболее распространенные причины возникновения домашних пожаров:

Оставленная без присмотра готовящаяся пища - основная причина возникновения пожаров в США. Кухонные пожары чаще возникают по причине оставленной без присмотра готовящейся пищи и человеческих ошибок, а не из-за каких либо механических неисправностей, поломок плиты или духовки. Неосторожное курение - главная причина смертей при пожаре. Дымовые детекторы, устойчивые к тлению постельные принадлежности и мебельная обивка существенно препятствуют распространению пожара. Отопление - вторая по распространенности причина домашних пожаров. Однако пожары, вызванные отоплением - более серьезная проблема в домах на одну семью, чем в квартирах, так как отопительная система в домах на одну семью часто обслуживается непрофессионально.

## Советы по пожарной безопасности

В случае пожара сначала необходимо покинуть помещение, а потом звать помощь. Составьте план эвакуации и назначьте место сбора за пределами помещения. Позаботьтесь, чтобы каждый член семьи знал два пути эвакуации из каждой комнаты. Тренируйтесь в умении находить дорогу наружу с закрытыми глазами. Во время пожара нельзя передвигаться стоя, всегда передвигайтесь ползком, под дымом, стараясь рот держать закрытым. Ни под каким предлогом нельзя возвращаться в горящее здание - это может стоить вам жизни. Наличие хотя бы одного работающего дымового детектора существенно увеличивает ваши шансы выжить в случае пожара. Не забывайте регулярно на практике отрабатывать план эвакуации с членами своей семьи.

## Установка системы пожарной сигнализации

Домашние пожары особенно опасны ночью. При пожаре выделяются дым и смертельные газы, под влияние которых обитатели дома могут попасть во время сна. Для своевременного предупреждения о возникновении пожара необходимо установить дымовые детекторы за пределами каждой спальной зоны в непосредственной близости к спальням и на каждом дополнительном этаже квартиры или дома, включая подвальные помещения.

## Тревоги паники

На случай экстренной ситуации в системе предусмотрена возможность подать сигналы паники трех типов. Для этого необходимо одновременно нажать и три секунды подержать две определенные клавиши. В соответствии с выбором пользователя при экстренной тревоге может генерироваться звуковой (сирена или звонок) или тихий сигнал тревоги, на станцию мониторинга

может быть отослано определенное сообщение. Например, одновременное нажатие **[1]** и **[3]** может означать «позвонить в полицию» или иметь любое другое заданное вами значение. Функция должна быть настроена инсталлятором вашей системы.

Нажать и удерживать клавиши **[1]** и **[3]** - вызов полиции.

Нажать и удерживать клавиши **[4]** и **[6]** - медицинская тревога.

Нажать и удерживать клавиши **[7]** и **[9]** - пожарная тревога.

## Программирование функции «колокольчик»

Если зона с включенной функцией «колокольчик» открыта, она заставляет клавиатуру издавать звуковой оповещающий сигнал. Функция «колокольчик» на каждой клавиатуре должна устанавливаться отдельно.

Как установить функцию «колокольчик» для зоны? Только MG32LED / MG32LRF

- 1 Нажать и 3 секунды подержать клавишу **[J]**. Будут мигать СИДы Arm1, Arm2, Stay1 и Stay2.
- 2 Ввести 2-значный номер зоны, для которой устанавливается звуковое оповещение. Например, чтобы установить функцию «колокольчик» зоны 2, необходимо нажать **[0]**, затем **[2]**. Осветится соответствующий СИД. Клавиатура автоматически сохранит информацию после ввода 2-значного номера зоны.
- 3 Чтобы выйти, нажать клавишу **[ENTER]**.
- \* Чтобы отменить функцию «колокольчик» зоны, в пункте 2 повторно ввести номер зоны, чтобы СИД потух, или нажать клавишу **[SLEEP]**, чтобы отменить функцию «колокольчик» всех соответствующим образом запрограммированных зон. Если зоны запрограммированы на функцию «колокольчик», соответствующие им СИДы будут освещены, если не запрограммированы - соответствующие им СИДы останутся неосвещенными.

Как установить функцию «колокольчик» зоны? Только MG32I

- 1 Нажать и подержать клавишу **[J]**. Икона Chime появиться на экране.
- 2 Ввести 2-значный номер зоны, для которой устанавливается звуковое оповещение. Например, чтобы установить функцию «колокольчик» зоны 2, необходимо нажать **[0]**, затем **[2]**. Осветится соответствующий СИД. Клавиатура автоматически сохранит информацию после ввода 2-значного номера зоны.
- 3 Чтобы выйти, нажать клавишу **[ENTER]**
- \* Чтобы отменить функцию «колокольчик» зоны, в пункте 2 повторно ввести номер зоны, чтобы СИД потух, или нажать клавишу **[sleep]**, чтобы отменить функцию «колокольчик» всех соответствующим образом запрограммированных зон. Если зоны запрограммированы на функцию «колокольчик», соответствующие им СИДы будут освещены, если не запрограммированы - соответствующие им СИДы останутся неосвещенными.

Как установить функцию «колокольчик» зоны? Только MG10LEDV / MG10LEDH

- Нажать и подержать соответствующую зоне клавишу (**[1]** - **[0(10)]**). Подтверждающий звуковой сигнал = функция «колокольчик» включена, отвергающий звуковой сигнал = функция «колокольчик» выключена.

Как установить функцию «колокольчик» зоны? Только MG32LCD

- Нажать и подержать клавишу **[J]**. Чтобы включить функцию «колокольчик» для зоны нажмите **[1]** или нажмите **[2]** для настройки периода звучания.

## Выключение звука клавиатуры

С выключенным звуком клавиатура будет издавать только подтверждающий звуковой сигнал, отвергающий звуковой сигнал, и сигнал при нажатии кнопки. Таким образом, клавиатура с выключенным звуком не будет издавать звуковой сигнал во время тревоги и для зон со звуковым оповещением.

Чтобы выключить или включить звук клавиатуры MG32LED, MG32LRF, MG32I and MG10LEDV/H, нажмите и 6 секунд подержите клавишу **[CLEAR]**. Если клавиатура издаст подтверждающий звуковой сигнал, значит для нее звук выключен, если отвергающий звуковой сигнал - звук включен.

Для клавиатур MG32LCD: нажмите клавишу **[☉]**. Нажмите **[4]** для контроля звука клавиатуры. Нажмите **[MEM]** для включения или выключения звука клавиатуры.

## Подсветка клавиатуры

(Для настройки клавиатуры нажмите и держите кнопку **[☉]**). Уровень подсветки клавиш можно регулировать по своему усмотрению. Предусмотрены 4 уровня интенсивности подсветки. Для установки желаемого уровня используются клавиши **[☉]** или **[MEM]**. С каждым последовательным нажатием клавиши **[☉]** или **[MEM]** уровень интенсивности подсветки будет увеличиваться, пока не достигнет максимума. После достижения максимального уровня будет установлен самый низкий начальный уровень интенсивности и цикл повторится снова.

Как регулировать интенсивность подсветки? Только MG32LED / MG32LRF

- 1 Нажать и 3 секунды подержать клавишу [☉].
- 2 Нажимая клавишу [☉] установить желаемый уровень интенсивности подсветки.
- 3 Чтобы выйти, нажать клавишу [CLEAR] или [ENTER].

#### Как регулировать интенсивность подсветки? Только MG32I

---

- 1 Нажать и 4 секунды подержать клавишу [▲]. Будут мигать клавиши 1, 2, 3, 5 и 6. Нажать [CLEAR], чтобы выйти из меню без сохранения установки или нажат [ENTER], чтобы выйти из меню и сохранить установку.
- 2 Нажать желаемую клавишу прокрутки [▲] и [▼] и корректировать:
  - [1] скорость прокрутки.
  - [2] подсветку (0 = выключено, 1 = самая низкая яркость, (...) 7 = максимальная яркость)
  - [3] контрастность (0 = низкая контрастность, 4 = высокая контрастность)
  - [5] автоматическое затемнение подсветки (0 = выключено, 1 = самый низкий уровень затемнения, (...) 7 = Высший уровень затемнения)
  - [6] задержку автоматической затемнения подсветки (0 = выключено, 1 = 1 сек., 2 = 5 сек., 3 = 10 сек., 4 = 20 сек., 5 = 1 мин., 6 = 2 мин., 7 = 4 мин.

#### Как регулировать интенсивность подсветки? Только MG10LEDV/H

---

- 1 Нажать и подержать клавишу [MEM]. Клавиша [MEM] осветится.
- 2 Нажимая клавишу [MEM] установить желаемый уровень интенсивности подсветки.
- 3 Чтобы выйти, нажать клавишу [CLEAR] или [ENTER].

#### Как регулировать интенсивность подсветки? Только MG32LCD

---

- Нажать и 3 секунды подержать клавишу [☉]. Нажать клавишу [2] и установить желаемый уровень интенсивности подсветки с помощью клавиш прокрутки [▲] и [▼]. Нажать клавишу [ENTER] для сохранения установки.

## Клавиши PGM (программируемых выходов)

Ваша охранная система может включать в себя один или более программируемых выходов (PGM). При наступлении в системе определенных события или ситуации PGM выход можно использовать для сброса дымового детектора, активации переключателя освещения дома или в офисе, открытия/закрытия гаражных ворот и многого другого. Если данная функция запрограммирована инсталлятором вашей системы, нажав и подержав клавиши [1] & [2], [2] & [3], [4] & [5], [5] & [6], [7] & [8] или [8] & [9] можно активировать соответствующий PGM. Чтобы сбросить дымовые детекторы, нажмите и подержите клавиши [CLEAR] + [ENTER] или [☉]. Данная функция должна быть установлена инсталлятором вашей системы.

## Энергосберегающий режим (Только MG32LRF)

В случае потери клавиатурой электропитания спустя одну минуту выключится режим отображения, клавиатурный модуль войдет в энергосберегающий режим. Чтобы активировать режим отображения, нажмите клавишу [INFO].

## Обнаружение неисправностей

Ваша охранная система постоянно ведет наблюдение за возможным возникновением определенных неисправностей. Сообщение о них может быть напрямую направлено на станцию мониторинга. При возникновении неисправности загорается клавиша [TVL] Строго рекомендуется информировать станцию мониторинга об обнаруженных неисправностях, а их устранение доверить специалистам.

**NOTE:** Клавиатуру можно запрограммировать таким образом, чтобы при обнаружении новой неисправности она издавала звуковой сигнал каждые 5 секунд. Чтобы прекратить звуковой сигнал нажмите клавишу [TVL].

Как войти в режим обнаружения неисправностей?

---

- 1 Нажать клавишу [TVL]. Начнет мигать клавиша [TVL] и загорятся цифры, соответствующие неисправностям (за исключением MG32LCD)
- 2 В *Списке неисправностей* прочтите разъяснение неисправности. Если не даны указания по ее устранению, свяжитесь со своей станцией мониторинга и обратитесь за помощью.
- 3 Чтобы выйти, нажать клавишу [CLEAR].

### Список неисправностей

**[1] Пониженное напряжение аккумулятора в беспроводной зоне:** Напряжение аккумулятора в одной или более беспроводных зон понижается.

**[2] Нарушение питания:** Пять типов нарушений питания - **[1]** Отключен/понижено напряжение аккумулятора контрольной панели. **[2]** Потеря сетевого питания контрольной панели. **[3]** Перегрузка тока на выходе вторичного питания контрольной панели. **[4]** Потеря сетевого питания беспроводной клавиатуры. **[5]** Разряжен аккумулятор беспроводной клавиатуры.

**[3] Неисправность звонка/сирены:** Звонок отключен/перегрузка тока на выходе звонка контрольной панели.

**[4] Неисправность связи:** Ваша охранная система не может связаться со станцией мониторинга.

**[5] Нарушение тампера/электропроводки в зоне:** Проблема с электропроводкой в одной или более зон.

**[6] Нарушение тампера модуля:** Сработал выключатель защиты модуля от несанкционированного вскрытия.



**[7] Неисправность в пожарном шлейфе:** Проблема с электропроводкой в пожарной зоне

**[8] Потеря таймера:** Необходимо перепрограммировать часы охранной системы. Это единственная неисправность, которую рекомендуется устранить самостоятельно.

#### Как перепрограммировать часы?

- 1 Нажать клавишу **[8]** (Потеря таймера).
- 2 Ввести часы и минуты. Если часы между 01 и 12, выбрать 24-часовой формат времени, нажав клавишу **[1]**, **[2]** для установки AM, и **[3]** для установки PM. Если часы превышают 12, система автоматически выбирает 24-часовой формат времени.
- 3 Ввести год (4 цифры).
- 4 Ввести месяц (2 цифры).
- 5 Ввести день (2 цифры). Время и дата установлены. Чтоб выйти, нажать клавишу **[CLEAR]**.

**[9] Потеря контроля над беспроводной зоной:** Нет связи между одной или несколькими беспроводными зонами и контрольной панелью.

**[10] Потеря контроля над модулем:** Нет связи между одним или несколькими модулями и контрольной панелью.

**[16] Неисправность клавиатуры** (только MG32LED/MG32LRF): Нет связи между одной или несколькими клавиатурами и контрольной панелью.

**[SLEEP] Неисправность клавиатуры** (только MG10LEDV/H): Нет связи между одной или несколькими клавиатурами и контрольной панелью.

## Дополнительные функции

5

### Быстрые функциональные клавиши

По просьбе инсталлятора вашей системы или станции мониторинга вам может потребоваться выполнить одно из перечисленных ниже действий. Чтобы войти в меню Программирования, нажмите клавишу **[ON]**, затем введите свой **[код администратора]**. В меню Программирования нажмите:

Отчет о тесте

**[MEM] + [2]**

Если ведется мониторинг системы, на станцию мониторинга будет отослан код отчета о тесте.

Вызвать ПК

**[MEM] + [1]**

Будет инициирован звонок на станцию мониторинга, использующую программное обеспечение WinLoad.

Ответить ПК

**[MEM] + [1]**

Ваша охранная система ответит на звонок, сделанный вашей станцией мониторинга, использующей программное обеспечение WinLoad.

Прекратить связь

**[MEM] + [9]**

Прекратится связь с программным обеспечением WinLoad, если она была инициирована.

### Тестирование и техническое обслуживание

Сняв систему с охраны, при освещенном световом индикаторе **“off”** активируйте детекторы движения (совершите проход в охраняемом пространстве). Откройте и закройте охраняемые двери и убедитесь, что соответствующие клавиши загораются. Инсталлятор вашей системы посоветует вам как лучше протестировать именно вашу систему.

Не используйте открытый огонь или горючие материалы для тестирования устройств обнаружения пожара. Посоветуйтесь с вашим инсталлятором о безопасных способах тестирования системы.

При условии нормального использования, ваша система практически не нуждается ни в каком другом обслуживании, кроме регулярного тестирования. Аккумулятор резервного питания рекомендуется менять каждые три года. Посоветуйтесь с вашим инсталлятором о необходимом тестировании и о том, как часто необходимо его выполнять.

# Контрольный лист системы

# и описание зоны	Подсистема 1 или 2	Обход	Перим. (внутр.)	Дежурная	Принуд.	24ч.	Задержка на вход	Пожарная зона/с задержкой
01: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
02: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
03: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
04: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
05: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
06: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
07: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
08: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
09: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
10: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
11: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
12: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
13: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
14: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
15: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
16: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
17: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
18: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
19: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
20: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
21: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
22: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
23: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
24: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
25: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
26: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
27: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
28: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
29: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
30: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
31: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>
32: _____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пожарная зона? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/> С задержкой? Д <input type="checkbox"/> Н <input type="checkbox"/>

## Описание зоны

Система разделена на подсистемы? Да  Нет

Подсистема 1 = \_\_\_\_\_

Подсистема 2 = \_\_\_\_\_

## Экстренные тревоги

[1] & [3] Полиция или \_\_\_\_\_  Тихая  Звуковая  Выкл

[4] & [6] Дополн. или \_\_\_\_\_  Тихая  Звуковая  Выкл

[7] & [9] Пожар или \_\_\_\_\_  Тихая  Звуковая  Выкл

## PGM выходы

PGM 1 \_\_\_\_\_ PGM 5 \_\_\_\_\_ PGM 9 \_\_\_\_\_ PGM 13 \_\_\_\_\_

PGM 2 \_\_\_\_\_ PGM 6 \_\_\_\_\_ PGM 10 \_\_\_\_\_ PGM 14 \_\_\_\_\_

PGM 3 \_\_\_\_\_ PGM 7 \_\_\_\_\_ PGM 11 \_\_\_\_\_ PGM 15 \_\_\_\_\_

PGM 4 \_\_\_\_\_ PGM 8 \_\_\_\_\_ PGM 12 \_\_\_\_\_ PGM 16 \_\_\_\_\_

## Служебные клавиши PGM

[1] & [2]: \_\_\_\_\_

[2] & [3]: \_\_\_\_\_

[4] & [5]: \_\_\_\_\_

[5] & [6]: \_\_\_\_\_

[7] & [8]: \_\_\_\_\_

[8] & [9]: \_\_\_\_\_

[CLEAR] + [ENTER] = сброс дымовых детекторов

## Системные таймеры

В охраняемое пространство входить и из него выходить через указанные двери.

Задержка на выход 1 (Подсистема 1): \_\_\_\_\_ сек. = время, чтобы покинуть пространство

Задержка на выход 2 (Подсистема 2): \_\_\_\_\_ сек. = время, чтобы покинуть пространство

Задержка на вход 1 = \_\_\_\_\_ сек. = время на снятие с охр. перед включением тревоги; входить через зону # \_\_\_\_\_

Задержка на вход 2 = \_\_\_\_\_ сек. = время на снятие с охр. перед включением тревоги; входить через зону # \_\_\_\_\_

Сигнал тревоги активирует сирену/звонок на \_\_\_\_\_ мин.

## Прочая информация

Инсталлировал: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Обслуживает: \_\_\_\_\_ Тел: \_\_\_\_\_

Мониторинг: \_\_\_\_\_ Тел: \_\_\_\_\_

Ваш учетный код: \_\_\_\_\_

Местонахождение преобразователя: \_\_\_\_\_ на схеме#: \_\_\_\_\_

Телефонная связь: \_\_\_\_\_

## Гарантия

Для полной информации о гарантии устройства смотрите Limited Warranty Statement на сайте [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). Использование продукта Paradox означает Ваше согласие на все гарантийные условия.

## Ограничения охранных систем

Настоятельно рекомендуется прочитать и принять во внимание документ "Limitations of Alarm Systems", который можно скачать здесь <http://paradox.com/Terms/>.

Охранные системы Paradox предназначены для эффективной работы со стандартными телефонными системами. Клиенты, подключающие охранную панель Paradox к нетрадиционной телефонной системе, например, "голосовая связь по IP-протоколу" (VoIP), которая конвертирует голосовой сигнал с телефона в цифровой сигнал, посылаемый через Интернет, должны иметь в виду, что в таком случае система может функционировать не так эффективно, как будучи подключенной к традиционной телефонной системе. Например, если ваше VoIP оборудование не оснащено резервной батареей, при отключении электропитания система не сможет передать сигнал на центральную станцию. Или, при отключении VoIP функция мониторинга телефонной линии не будет действовать должным образом. Кроме того, проблемы могут возникнуть из-за перебоев связи Интернет, которые случаются чаще, нежели отключения обычной телефонной линии.

Поэтому мы настоятельно рекомендуем обсудить ограничения, связанные с функционированием сигнализационной системы, подключенной к VoIP или другой нетрадиционной телефонной системе, с компанией-установщиком. Они смогут порекомендовать меры по уменьшению рисков и объяснить вам ситуацию.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Информация для пользователя

Результаты тестирования устройства показали, что оно отвечает требованиям для цифровых устройств класса B, в соответствии с 15 частью правил FCC (Федеральной комиссии связи). Данные ограничения установлены для того, чтобы обеспечить соответствующую защиту от интерференционных помех в стационарных установках. Данное устройство генерирует, принимает и может излучать радиочастотную энергию, и в случае установки и использования с нарушением инструкций может стать источником интерференционных помех для средств радиосвязи. Нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование периодически излучает интерференционные помехи, пользователь может попытаться исправить помехи одним или несколькими перечисленными методами: (1) изменить ориентацию или местоположение принимающей антенны; (2) увеличить расстояние между устройством и ресивером; (3) подключить устройство и ресивер к разным розеткам в цепи; (4) обратиться за консультацией и помощью к дилеру или опытному радио/ТВ технику. ВНИМАНИЕ: Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации, явно не одобренные компанией Paradox Security Systems могут лишить его права эксплуатировать данное устройство.

## Правовая информация

© 2004-2007 Paradox Security Systems Ltd. Авторские права защищены. Изменения в спецификациях могут осуществляться без предварительного предупреждения. Действительны один или несколько патентов США: 6215399, 6111256, 5751803, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549, 5920259, 5886632. Могут применяться канадские и международные патенты. Magellan является зарегистрированной торговой маркой компании Paradox Security Systems Ltd или ее дочерних предприятий в Канаде, США и других странах.

**P**  **R**  **D O X**<sup>®</sup>  
**S E C U R I T Y S Y S T E M S**  
paradox.com

Перевод выполнен в Литве - 01/2008

MGSP-RU10